

COOL ARC® 60

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA



LATVIAN

PATEICAMIES, ka izvēlējāties KVALITATĪVOS Lincoln Electric izstrādājumus.

- Lūdzu, pārbaudiet, vai iepakojumam un aprīkojumam nav radušies bojājumi. Ja ir radušies materiālu bojājumi pārvadāšanas laikā, pretenzijas ir nekavējoties jāpiesaka izplatītājam.
- Atsaucei ierakstiet aprīkojuma identifikācijas informāciju nākamajā tabulā. Modeļa nosaukumu, kodu un sērijas numuru var atrast uz iekārtas datu plāksnītes.

Modeļa nosaukums:

Kods un sērijas numurs:

Iegādes datums un vieta:

NUMURS

Tehniskās specifikācijas.....	1
Elektromagnētiskā savietojamība (EMS).....	2
Drošība.....	3
Ievads.....	5
Izpakošana.....	5
Uzstādīšana uz barošanas avota.....	5
Uzstādīšanas un operatora instrukcijas.....	7
EEIA.....	19
Rezerves daļas.....	19
REACH.....	19
Pilnvarotu apkalpošanas dienestu atrašanās vietas.....	19
Elektriskā shēma.....	19
Piederumi.....	20

Tehniskās specifikācijas

NOSAUKUMS		NUMURS		
COOL ARC® 60		K14297-1		
IEEJAS STRĀVA				
	leejas spriegums U_1	leejas strāva I_{1max}		
COOL ARC® 60	230 V $\pm 15\%$	1,5 A		
	400 V $\pm 15\%$	1A		
	440 V $\pm 15\%$	0,9A		
	Frekvence	EMS klase		
COOL ARC® 60	50/60 Hz	A		
NOMINĀLIE PARAMETRI				
	Dzesēšanas jauda ar dzesēšanas šķidruma plūsmu 1 litrs/minūtē šādā temperatūrā:		Maksimālais nominālais spiediens	
COOL ARC® 60	25 °C	40 °C	0,47 MPa	
	1,1 kW	0,61 kW		
DZESĒTĀJA TVERTNES PARAMETRI				
	Maksimālā tvertnes ietilpība		Minimālā nepieciešamā tvertnes ietilpība	
COOL ARC® 60	4,5 litri		3 litri	
DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMS				
COOL ARC® 60	leteicamais dzesēšanas šķidrums	FREEZCOOL — W000010167 — nelietot vadītspējīgus dzesēšanas šķidrumus.		
COOL ARC® 60	Nelietot!!	Iepriekš iepakoti metināšanas nozares dzesēšanas šķidrumi. Šo dzesēšanas šķidrumu sastāvā var būt vielas uz eļļas bāzes, kas kaitīgi ietekmē dzesētāja plastmasas daļas. Ja šīs vielas ir iepildītas dzesētājā, tās nav iespējams iztīrīt no ūdens caurulēm un siltummaiņa. Automobiļu antifrīzs. Šie dzesēšanas šķidrumi sabojās sūkni un bloķēs siltummaiņu, nelabvēlīgi ietekmējot dzesēšanas veiktspēju.		
FIZISKIE IZMĒRI				
	Svars	Augstums	Platums	Garums
COOL ARC® 60	22 kg	224 mm	291 mm	663 mm
	Aizsardzības pakāpe	Mitruma līmenis darbības laikā ($t=68^\circ\text{F}=20^\circ\text{C}$)	Darba temperatūra	Uzglabāšanas temperatūra
	IP23	$\leq 90\%$	no 14 °F līdz 104 °F (no -10 °C līdz +40 °C)	no -13 °F līdz 131 °F (no -25 °C līdz +55 °C)

Elektromagnētiskā savietojamība (EMS)

11/04

Šī iekārta ir izstrādāta saskaņā ar visu saistošo direktīvu un standartu prasībām. Neskatoties uz to, tā tomēr var radīt elektromagnētiskus traucējumus, kas var ietekmēt citas sistēmas, piemēram, telekomunikācijas (tālruni, radio un televīziju) vai citas drošības sistēmas. Šie traucējumi ietekmētajās sistēmās var izraisīt ar drošību saistītas problēmas. Izlasiet un izprotiet šo sadaļu, lai novērstu vai samazinātu šīs iekārtas radītos elektromagnētiskus traucējumus.

Apsveriet šādas vadlīnijas iekārtas elektromagnētiskā starojuma mazināšanai.

- Pievienojiet iekārtu ieejas strāvai atbilstīgi norādījumiem šajā rokasgrāmatā. Ja rodas traucējumi, iespējams, būs jāveic papildu piesardzības pasākumi, piemēram, ieejas strāvas filtrēšana.
- Izejas kabeļiem ir jābūt pēc iespējas īsākiem un novietotiem kopā. Ja iespējams, iezemējiet sagatavi, lai samazinātu elektromagnētisko starojumu. Operatoram ir jāpārbauda, vai sagataves zemējums neizraisa problēmas vai nedrošus darba apstākļus personālam vai aprīkojumam.
- Kabeļu ekranēšana darba zonā var samazināt elektromagnētisko starojumu. Atsevišķos gadījumos tas var būt nepieciešams.

BRĪDINĀJUMS

A klases aprīkojums nav paredzēts lietošanai dzīvojamās zonās, kur elektrisko jaudu nodrošina publiskā zemsprieguma padeves sistēma. Šādās vietās iespējamās grūtības nodrošināt elektromagnētisko savietojamību vadīto un izstaroto traucējumu dēļ.










BRĪDINĀJUMS

Šo aprīkojumu drīkst izmantot tikai kvalificēts personāls. Pārlicinieties, ka visas uzstādīšanas, ekspluatācijas, apkopes un remonta procedūras veic tikai kvalificētas personas. Pirms aprīkojuma ekspluatēšanas izlasiet šo rokasgrāmatu un pārlicinieties, ka izprotat norādījumus. Šajā rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošana var radīt nopietnas traumas, nāvi vai šī aprīkojuma bojājumus. Izlasiet tālāk tekstā norādīto brīdinājuma simbolu skaidrojumus un pārlicinieties, ka tos izprotat. Uzņēmums Lincoln Electric neuzņemas atbildību par nepareizas uzstādīšanas, nepareizas apkopes vai nepareizas ekspluatācijas rezultātā izraisītiem bojājumiem.

	<p>BRĪDINĀJUMS. Šis simbols nozīmē, ka ir jāievēro instrukcijas, lai novērstu nopietnas traumas, nāvi vai šī aprīkojuma bojājumus. Sargājiet sevi un citus no iespējamām nopietnām traumām vai nāves.</p>
	<p>IZLASIET UN IZPROTIET INSTRUKCIJAS. Pirms aprīkojuma ekspluatēšanas izlasiet šo rokasgrāmatu un pārlicinieties, ka izprotat norādījumus. Loka metināšana var būt bīstama. Šajā rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošana var radīt nopietnas traumas, nāvi vai šī aprīkojuma bojājumus.</p>
	<p>ELEKTROTRIECIENS VAR IZRAISĪT NĀVI. Metināšanas aprīkojums rada augstu spriegumu. Kad aprīkojums ir ieslēgts, neaizskariet elektrodu, darba skavu vai pievienotās sagataves. Izolējiet sevi no elektroda, darba spaiļes un pievienotajām sagatavēm.</p>
	<p>ELEKTRISKI DARBINĀMS APRĪKOJUMS. Pirms veicat darbus ar šo aprīkojumu, apturiet ieejas strāvas padevi, izmantojot atvienošanas slēdzi drošinātāju kārbā. Iezemējiet aprīkojumu saskaņā ar vietējiem noteikumiem attiecībā uz elektrību.</p>
	<p>ELEKTRISKI DARBINĀMS APRĪKOJUMS. Regulāri pārbaudiet ieejas, elektroda un darba skavas kabelus. Ja ir bojāta izolācija, nekavējoties nomainiet kabeli. Lai nepieļautu nejaušas loka aizdegšanās risku, nenovietojiet elektroda turētāju tieši uz metināšanas galda vai citas virsmas, kas saskaras ar darba skavu.</p>
	<p>ELEKTRISKIE UN MAGNĒTISKIE LAUKI VAR BŪT BĪSTAMI. Elektriskā strāva, kas plūst caur jebkuru vadītāju, rada elektrisko un magnētisko lauku (EML). Elektromagnētiskie lauki var radīt traucējumus dažiem elektrokardiosimulatoriem, un metinātājiem, kuriem ir elektrokardiosimulators, pirms šīs iekārtas lietošanas jākonsultējas ar savu ārstu.</p>
	<p>ATBILSTĪBA CE. Šis aprīkojums atbilst Eiropas Kopienas direktīvām.</p>
	<p>MĀKSLĪGS OPTISKAIS STAROJUMS. Saskaņā ar Direktīvas 2006/25/EK un standarta EN 12198 prasībām šis aprīkojums ir klasificēts kā 2. kategorijas iekārta. Tādēļ ir obligāti jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi (IAL) ar filtru, kuram ir maksimālā aizsardzības pakāpe 15, kā to pieprasa standarts EN 169.</p>
	<p>IZGAROJUMI UN GĀZES VAR BŪT BĪSTAMAS. Metināšanas laikā var rasties veselībai bīstami izgarojumi un gāzes. Izvairieties ieelpot šos izgarojumus un gāzes. Lai izvairītos no šī apdraudējuma, operatoram darba vietā ir jābūt nodrošinātai pietiekamai ventilācijai vai izplūdes sistēmai, kas novērš izgarojumu un gāzu uzkrāšanos elpošanas zonā.</p>
	<p>LOKA STARI VAR IZRAISĪT APDEGUMUS. Metinot vai vērojot, sargiet acis no dzirkstelēm un loka stariem, izmantojot aizsargu ar atbilstošu filtru un aizsedzošām plāksnēm. Lai pasargātu savu un palīgstrādnieku ādu, izmantojiet izturīgu apģērbu, kas izgatavots no ugunsdroša materiāla. Pasargājiet citas tuvumā esošas personas, nodrošinot piemērotu, ugunsizturīgu aizsargu, un brīdiniet, lai šīs personas neskatītos uz loku un nepaļautu sevi loka iedarbībai.</p>

	<p>METINĀŠANAS DZIRKSTELĒS VAR IZRAISĪT AIZDEGŠANOS VAI SPRĀDZIENU. Izvāciet no metināšanas zonas ugunsbīstamus priekšmetus un ērti pieejamā vietā novietojiet ugunsdzēsamo aparātu. Metināšanas dzirksteles un karsti materiāli, kas rodas metināšanas procesā, var viegli iekļūt blakus esošās zonās caur nelielām plaisām un spraugām. Nemetiniet tvertnes, mucas, konteinerus vai materiālus, kamēr nav veiktas pienācīgas darbības, lai pārliecinātos, ka neradīsies uzliesmojoši vai indīgi izgarojumi. Nekad nedarbiniet šo aprīkojumu, ja darba zonā atrodas uzliesmojošas gāzes, izgarojumi vai šķidrums.</p>
	<p>METINĀMIE MATERIĀLI VAR IZRAISĪT APDEGUMUS. Metināšanas laikā rodas liels karstums. Karstas virsmas un materiāli darba zonā var izraisīt nopietnus apdegumus. Pieskaroties materiāliem darba zonā vai tos pārvietojot, izmantojiet cimdus un kņables.</p>
	<p>BOJĀTS BALONS VAR EKSPLODĒT. Izmantojiet tikai tādas balonus ar saspiestu gāzi, kas satur procesam piemērotu aizsarggāzi, un darba kārtībā esošus regulatorus, kas paredzēti izmantojamai gāzei un spiedienam. Gāzes baloniem vienmēr jābūt stāvus pozīcijā un droši piestiprinātiem ar ķēdi pie nekustīga balsta. Nepārvietojiet un netransportējat gāzes balonus, ja tiem ir noņemts aizsargvāciņš. Neļaujiet elektrodam, elektroda turētājam, darba skavai vai citām daļām, kas atrodas zem sprieguma, saskarties ar gāzes balonu. Gāzes baloni nedrīkst atrasties zonās, kur tos var fiziski sabojāt vai pakļaut metināšanas procesa iedarbībai, tostarp dzirkstelēm un karstuma avotiem.</p>
	<p>KARSTS DZESĒŠANAS ŠĶIDRUMS VAR IZRAISĪT ĀDAS APDEGUMUS. Pirms dzesētāja apkopes vienmēr pārliecinieties, ka dzesēšanas šķidrums NAV KARSTS.</p>
	<p>DROŠĪBAS MARĶĒJUMS. Šis aprīkojums ir piemērots jaudas padevei metināšanas darbiem, ko veic vidē ar palielinātu elektrotriecienu risku.</p>

Ražotājs patur tiesības mainīt un/vai uzlabot konstrukciju, neatjaunojot informāciju operatora rokasgrāmatā.

levads

COOL ARC® 60 ir atsevišķa recirkulācijas dzesēšanas sistēma, kas paredzēta lietošanai ar metināšanas barošanas avotiem, kuru apstiprināto piederumu sarakstā ir iekļauts **COOL ARC® 60**.

COOL ARC® 60 dzesētāja komplektācijā ietilpst šādi piederumi:

- USB zibatmiņas lietotāja rokasgrāmata;
- sarkana šļūtene ar ātri uzstādāmiem savienojumiem (150 mm), kas tiek izmantoti uzpildes procedūras laikā.

Izpakošana

COOL ARC®60 izpakošana

Dzesētāja iepakojums ir izstrādāts tā, lai izturētu pārvadāšanu, un tajā atrodas kartona oderējums, kas no visām pusēm aptver iekārtu. Ja pārvadāšanas laikā ir radušies kādi bojājumi, sazinieties ar sertificētu Lincoln izplatītāju vai servisa centru.

COOL ARC® 60 komplektācijā neietilpst dzesētājs. Ieteicams izmantot FREEZCOOL – W000010167.

Izpakojot iekārtu, necaurduriet kartona oderējumu, izmantojot asus priekšmetus, kas var pārdurt plastmasas tvertni. Saglabājiet instrukciju rokasgrāmatu un servisa direktoriju, kas piegādāts kopā ar iekārtu **COOL ARC® 60**, lai pasūtītu daļas un nākotnē saņemtu apkopes pakalpojumus.

Uzstādīšana uz barošanas avota

Iekārta **COOL ARC® 60** ir tiešā veidā jāpievieno šasijas metināšanas barošanas avotam, kura apstiprināto piederumu sarakstā ir iekļauts **COOL ARC® 60**.

BRĪDINĀJUMS

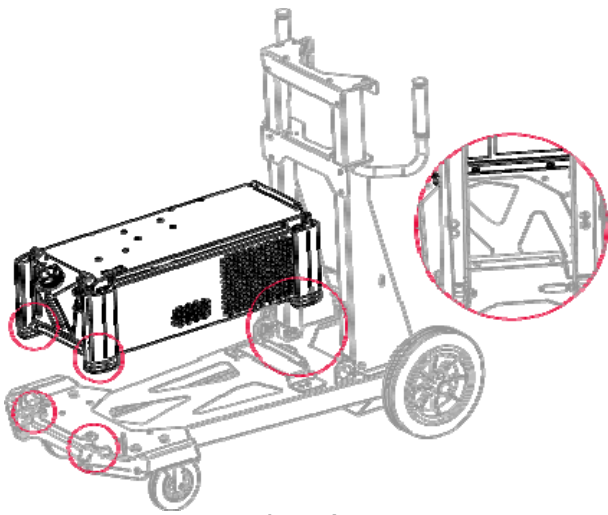
Metināšanas iekārtu pievienot strāvas avotam drīkst tikai kvalificēts elektriķis. Uzstādīšana jāveic saskaņā ar piemērojamiem valsts tiesību aktiem attiecībā uz elektrību un vietējiem noteikumiem.

BRĪDINĀJUMS

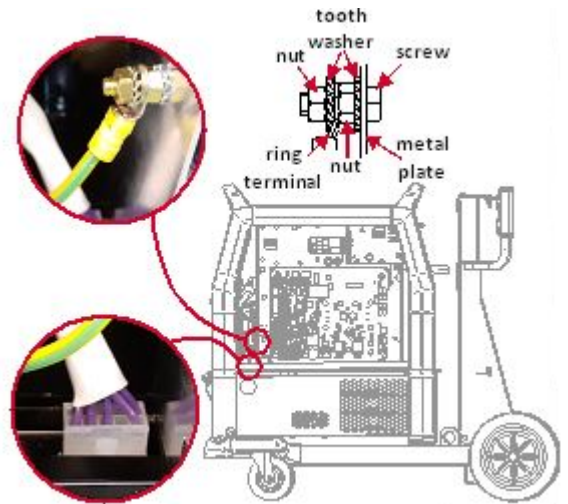
Pirms **COOL ARC® 60** pievienošanas izslēdziet barošanas avotu un atvienojiet to no ieejas padeves.

UZSTĀDĪŠANA:

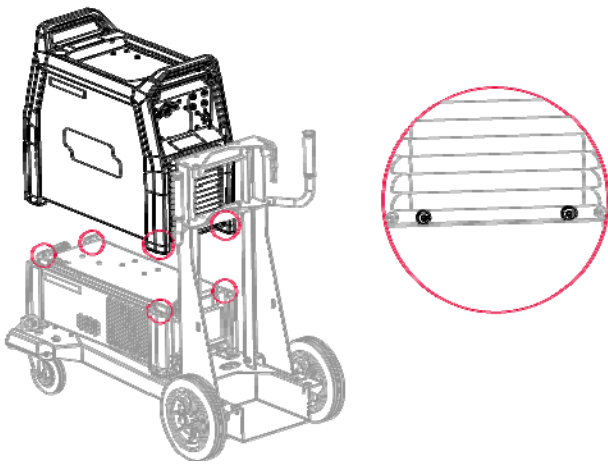
- Novietojiet dzesētāju uz ratiem (1. attēls).
- Novietojiet Speedtec uz dzesētāja (2. attēls).
- Atskrūvējiet un noņemiet Speedtec sānu pārsegu — atskrūvējiet divas M5x20 skrūves (3. attēls).
- Ievietojiet 10 tapu spraudni ligzdā un pieskrūvējiet zaļo–dzeltenu aizsardzības vadu pie zemēšanas buļtskrūves — atskrūvējiet M6 uzgriezni, noņemiet robaino paplāksni, uzstādiet kabeli, uzlieciet robaino paplāksni un pieskrūvējiet M6 uzgriezni (4. attēls).
- Uzlieciet sānu paneli (5. attēls).
- Pieskrūvējiet sānu paneļa skrūvi, divas M5x20 skrūves (5. attēls).
- Galīgā montāža — dzesētājam jābūt uzstādītam pie Speedtec, izmantojot M6x16 skrūves (6. attēls).



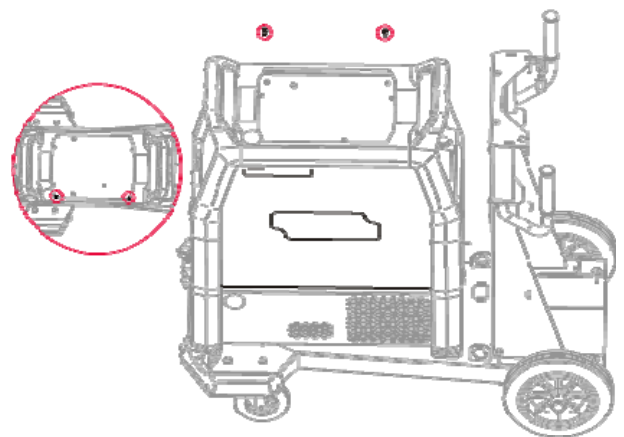
1. attēls



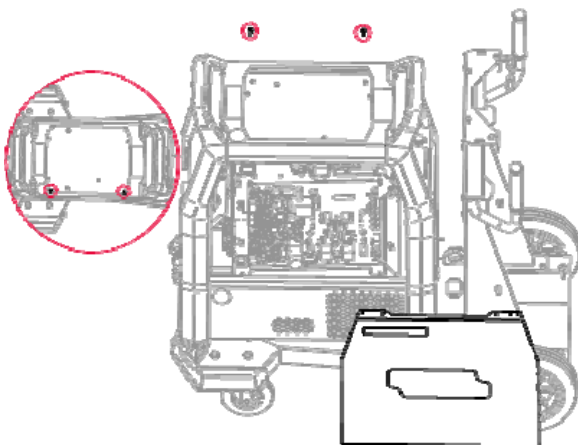
4. attēls



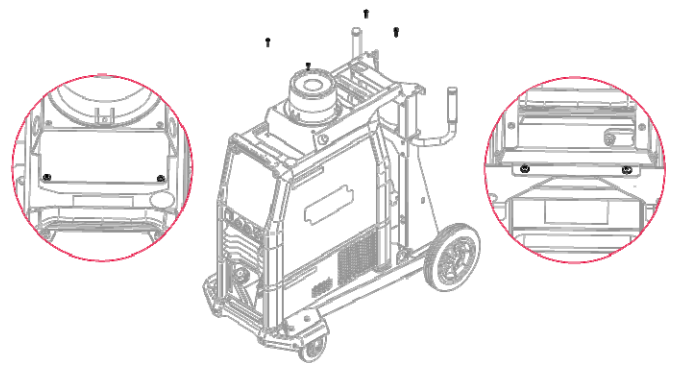
2. attēls



5. attēls



3. attēls



6. attēls

Uzstādīšanas un operatora instrukcijas

Pirms iekārtas uzstādīšanas un ekspluatācijas pilnībā izlasiet šo sadaļu.

BRĪDINĀJUMS

ELEKTROTRIECIENS ir bīstams dzīvībai.

- Nedarbiniet iekārtu ar noņemtiem pārsegumiem.
- Nedarbiniet iekārtu, ja kabeļi ir slapji vai iegremdēti ūdenī.



KUSTĪGĀS DAĻAS var radīt traumas.

- Kustīgās daļas var radīt traumas. Nekad nelieciet pirkstus dzesētāja atverēs.



KARSTS DZESĒŠANAS ŠKĪDRUMS var izraisīt ādas apdegumus.

- Pirms dzesētāja apkopes vienmēr pārliecinieties, ka dzesēšanas šķidrums NAV KARSTS.



ATRAŠANĀS VIETA

Šī iekārta var darboties skarbā vidē. Tomēr ilga darbmūža un uzticamas darbības nodrošināšanai ir svarīgi veikt piesardzības pasākumus.

- Nenovietojiet un nedarbiniet iekārtu uz virsmas, kuras slīpums pārsniedz 15°.
- Nelietojiet šo iekārtu cauruļu atkausēšanai.
- Iekārta ir jānovieto tādā vietā, kur brīvi cirkulē tīrs gaiss un gaisa kustība caur ventilācijas atverēm netiek ierobežota. Nenosedziet ieslēgtu iekārtu ar papīru, audumu vai drānu.
- Neīrīrumu un putekļu daudzumam, kas var iekļūt iekārtā, ir jābūt minimālam. Šīs iekārtas aizsardzības klase ir IP23. Kad vien iespējams, turiet to sausumā un novietojiet uz mitras zemes vai pelķes.
- Nenovietojiet iekārtu radiovadāmu ierīču tuvumā. Tās ierastā darbība var ietekmēt tuvumā esošo radiovadāmo ierīču darbību, un rezultātā var rasties traumas vai aprīkojuma bojājumi. Izlasiet šīs rokasgrāmatas sadaļu par elektromagnētisko savietojamību.
- Nedarbiniet to zonās, kur apkārtējā gaisa temperatūra ir augstāka par +40 °C. Apkārtējā temperatūra ietekmē dzesēšanas parametrus. Ja apkārtējā temperatūra ir augstāka, dzesēšanas sistēma ir mazāk efektīva.

BRĪDINĀJUMS

Nenovietojiet dzesētāju pārāk karstu zonu tuvumā.

IETEICAMĀIS BAROŠANAS AVOTS

Dzesētājs COOL ARC® 60 ir paredzēts lietošanai ar degļiem, kam ir ūdens dzesēšana. COOL ARC® 60 ir jāizmanto ar metināšanas barošanas avotiem, kuru apstiprināto piederumu sarakstā ir iekļauts COOL ARC® 60.

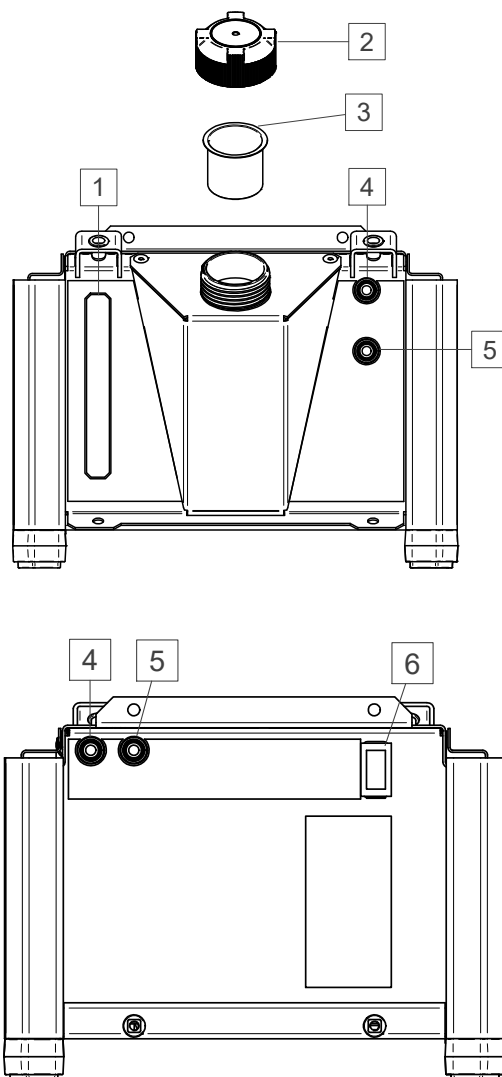
Elektroapgādes savienojums

COOL ARC® 60 barošana tiek nodrošināta no metināšanas barošanas avota atbilstoši uzstādīšanas procedūrai, ko drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis. Uzstādīšana ir jāveic saskaņā ar atbilstošajiem nacionālajiem tiesību aktiem attiecībā uz elektrību un vietējiem noteikumiem.

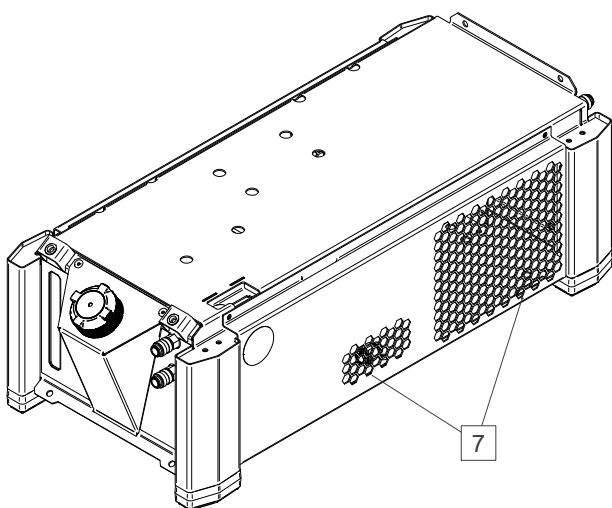
BRĪDINĀJUMS

Nedarbiniet dzesētāju, ja tvertne nav uzpildīta un degļa šļūtenes ir atvienotas no dzesēšanas bloka. Šī brīdinājuma neievērošanas gadījumā dzesēšanas blokam var rasties iekšēji bojājumi.

Kontrolierīces un darbības funkcijas



7. attēls



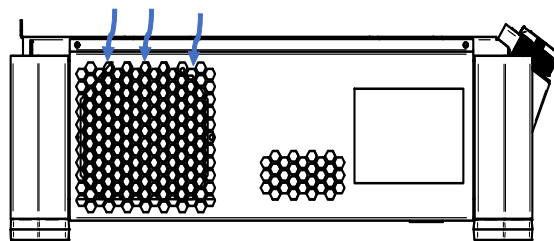
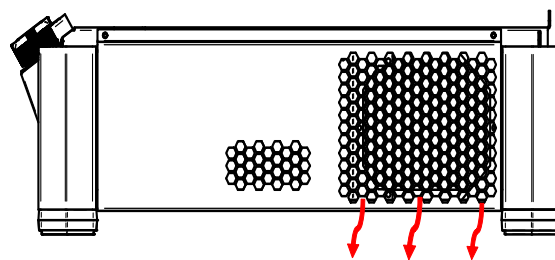
8. attēls

Dzesētājs **COOL ARC® 60** ir aprīkots ar plūsmas sensoru, kas iekārtā aktivizē kļūdas kodu, lai pasargātu degli no pārkaršanas, ja plūsmas sensorā netiek konstatēta dzesēšanas šķidruma plūsma. Kļūme ar kļūdas kodu (Error 0092) var norādīt iespējamu samezģlojumu degļa pievados, bojājumu un/vai noplūdi degļa dzesēšanas šķidruma līnijās.

⚠ BRĪDINĀJUMS

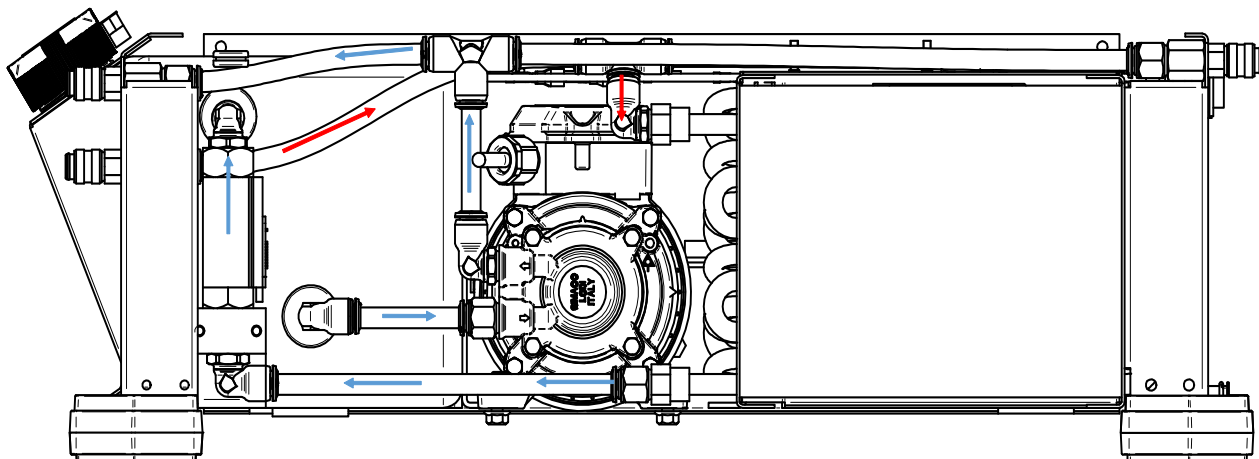
Dzesētājā ir iebūvēts automātisks plūsmas sensors, lai noteiktu zemu dzesēšanas šķidruma plūsmu vai stāvokli, kad nav plūsmas. Zemas plūsmas vai plūsmas trūkuma gadījumā metināšanas izvade automātiski apstājas, lai aizsargātu degli.

1. Minimālais un maksimālais šķidruma līmenis: Minimālais ieteicamais šķidruma līmenis ir 3 litri, maksimālais ieteicamais šķidruma līmenis ir 4,5 litri.
2. Dzesēšanas šķidruma tvertne ar vāciņu: caurspīdīgajā tvertnē varat redzēt dzesēšanas šķidruma uzpildes līmeni.
3. Tvertnes filtrs: 400µm.
4. Ātrais savienojums: dzesēšanas šķidruma izvade (padod aukstu dzesēšanas šķidrumu uz degli/pistoli).
5. Ātrais savienojums: dzesēšanas šķidruma ievade (uzņem siltu dzesēšanas šķidrumu no degļa/pistoles).
6. Balansiera slēdzis — izmanto, lai manuāli pievadītu radiatoram dzesēšanas šķidrumu. Dzesēšanas šķidruma pievade rada plūsmas sensora īsslēgumu.
7. Gaisa plūsmas atveres: nodrošina pareizu gaisa dzesēšanas cirkulāciju.



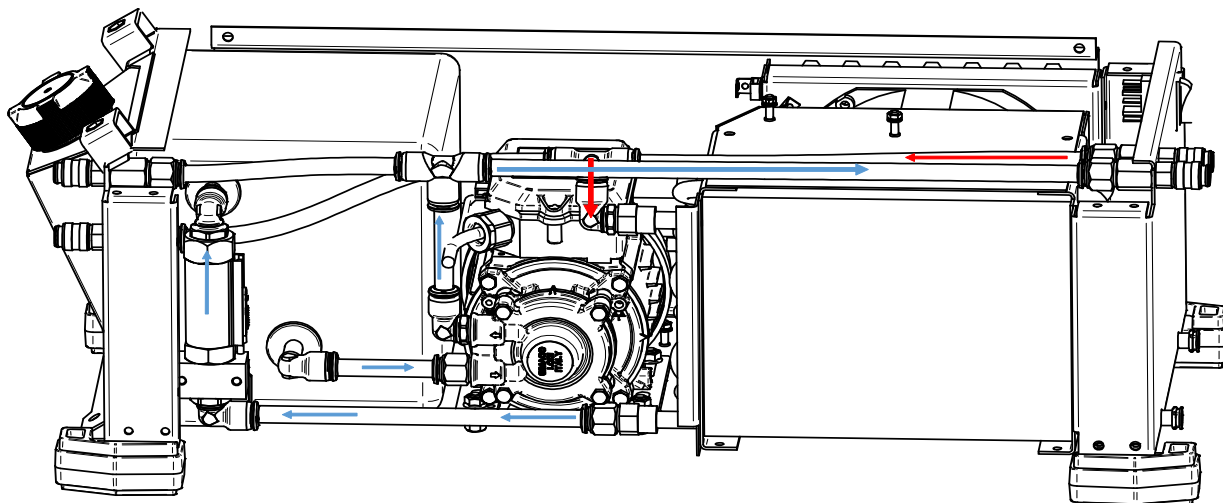
9. attēls

Dzesēšanas šķidruma cirkulācija dzesētājā



10. attēls

Dzesēšanas šķidruma cirkulācija, izmantojot priekšpusē esošos savienotājus.



11. attēls

Dzesēšanas šķidruma cirkulācija, izmantojot aizmugurē esošos savienotājus.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Izvairieties no ūdens pievadu samezgļošanas vai asu liekumu veidošanās.

⚠ BRĪDINĀJUMS

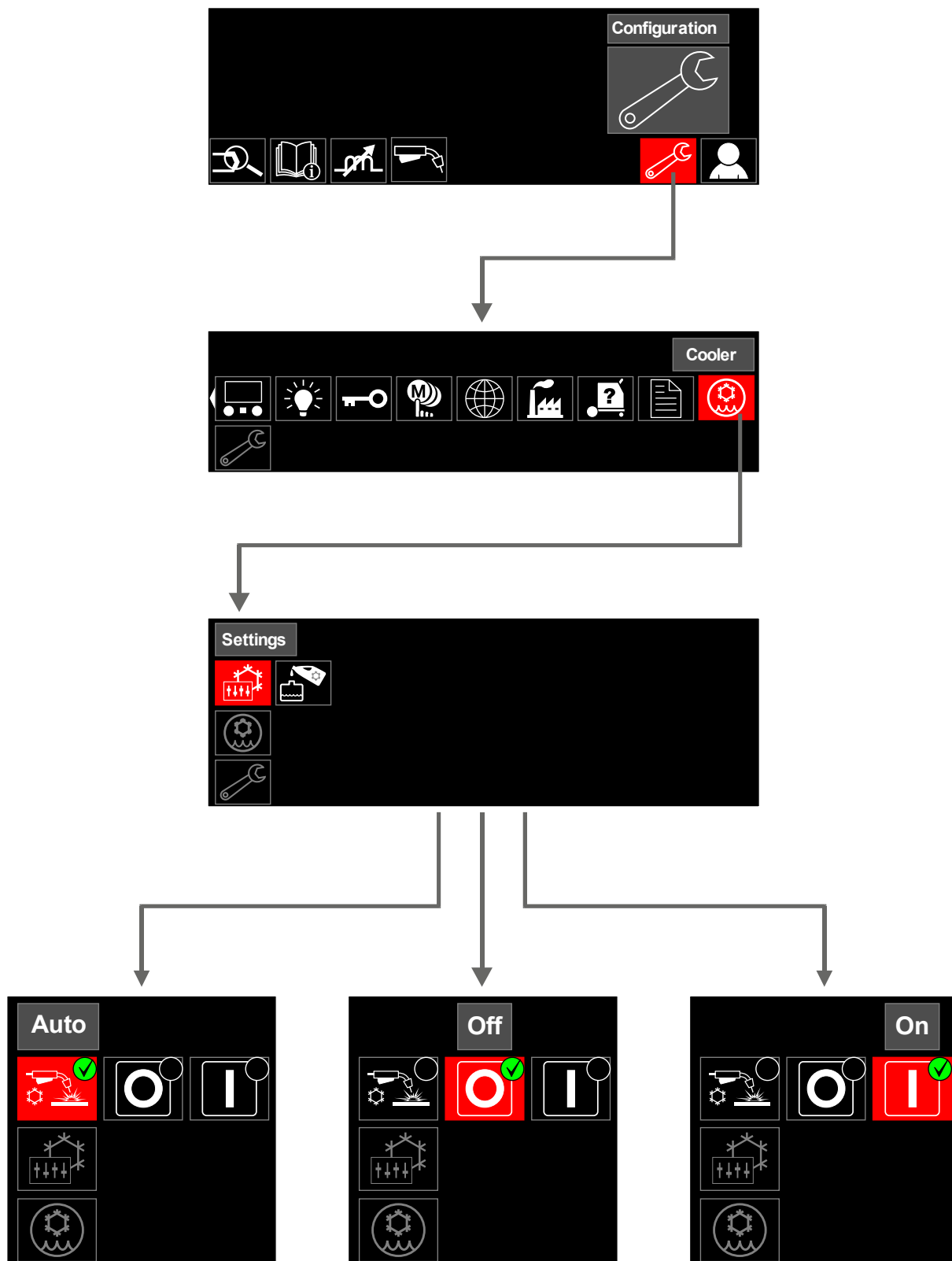
Nekad nedarbiniet dzesētāju ar noņemtu korpusu.

Darbības režīmi

COOL ARC® 60 var darbināt, izmantojot divus interfeisus. Standarta versija (13. attēls) izmanto divus LED displejus. Paplašinātā versija (12. attēls) izmanto 7 collu displeju. Abu interfeisu lietošana ir aprakstīta paredzētā barošanas avota lietošanas instrukcijā. **COOL ARC® 60** var iestatīt šādus režīmus:

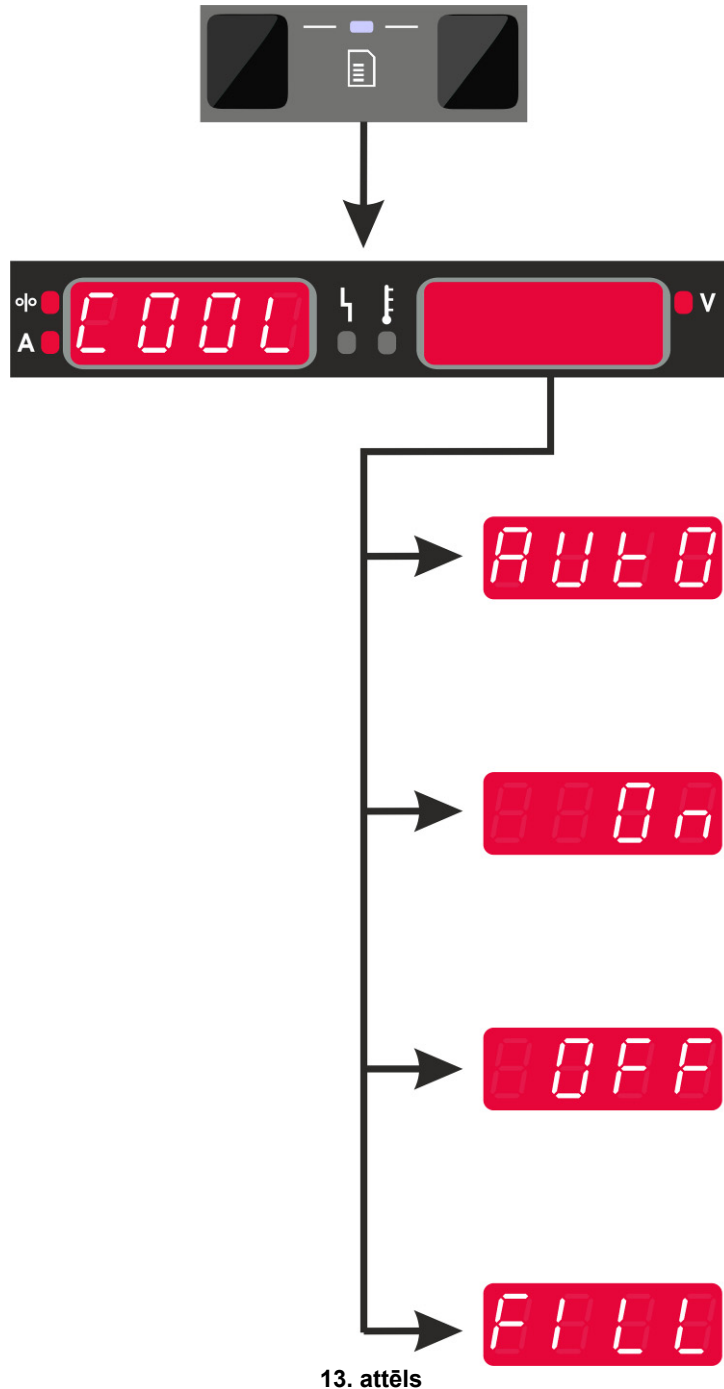
Stautss	Apraksts
Auto (noklusējuma iestatījums)	Dzesētājs ieslēdzas pēc metināšanas uzsākšanas un izslēdzas, kad pēc metināšanas ir pagājis degļa atdzesēšanai nepieciešamais laiks.
OFF	Dzesētājs ir pastāvīgi izslēgts
ON	Dzesētājs ir pastāvīgi ieslēgts

Paplašinātais lietotāja interfeiss



12. attēls

Standarta lietotāja interfeiss



13. attēls

Tvertnes un ūdens pievadu uzpilde

BRĪDINĀJUMS



Izvairieties no saskares ar dzesēšanas šķidrumu. Valkājiet ūdensizturīgus cimdus un aizsargbrilles.

Uzpildes un lietošanas laikā dzesētājam ir jāatrodas horizontāli.

Izmantojiet tikai ieteicamo dzesēšanas šķidrumu FREEZCOOL – W000010167

Nelietojiet iepriekš iepakotus metināšanas nozares dzesēšanas šķidrumus. Šo dzesēšanas šķidrumu sastāvā var būt vielas uz eļļas bāzes, kas kaitīgi ietekmē dzesētāja plastmasas daļas. Ja šīs vielas ir iepildītas dzesētājā, tās nav iespējams iztīrīt no ūdens caurulēm un siltummaiņa.

Nelietojiet automobiļu antifrīzu. Šie dzesēšanas šķidrumi sabojās sūkni un bloķēs siltummaiņi, nelabvēlīgi ietekmējot dzesēšanas veiktspēju.

BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet dzesētāju ar tukšu tvertni.

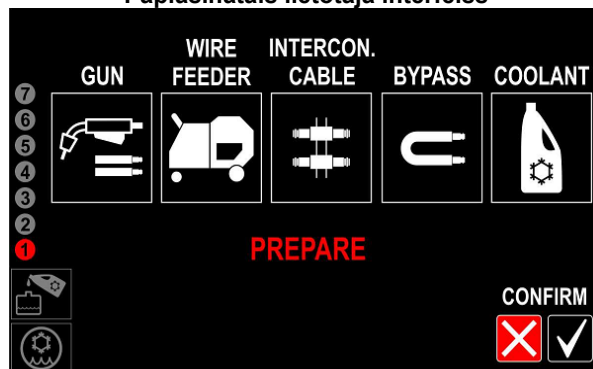
BRĪDINĀJUMS

Neiedarbiniet dzesētāju, ja tajā ir mazāk nekā 3 litri dzesēšanas šķidruma.

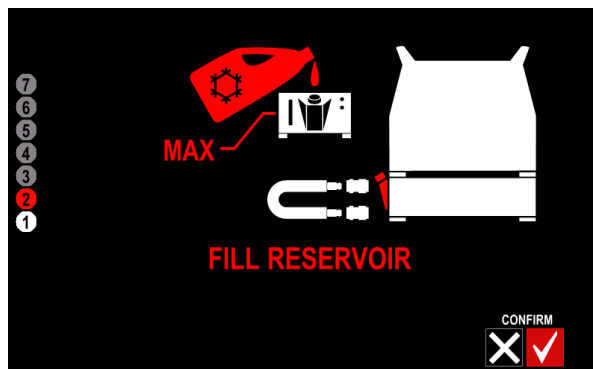
Darbināšana ar nepietiekamu dzesēšanas šķidruma daudzumu var traucēt pilnīgu sistēmas uzpildi un izraisīt sūkņa bojājumus.

- Metināšanas iekārtas montāža (skatīt nodaļu "Uzstādīšana uz barošanas avota")
- Ieslēdziet barošanas avotu. Ja dzesētājs **COOL ARC® 60** ir pareizi pievienots, barošanas avots to atpazīs.
- Pievienojot **COOL ARC® 60** pirmo reizi, metināšanas barošanas avots automātiski sāk uzpildes procedūru (14. vai 22. attēls). Noņemiet tvertnes vāciņu, lai nepieļautu daļēja vakuuma veidošanos.
- Uzpildiet dzesēšanas šķidruma tvertni līdz maksimālajam līmenim — 4,5 litri (15. vai 23. attēls).
- Pievienojiet Iso, sarkano šļūteni ar ātro ūdens savienotāju (APVADS ir iekļauts aprīkojuma komplektā) pie zilās un sarkanās izejas ligzdas barošanas avota priekšpusē (16. vai 24. attēls). Novērojiet dzesēšanas šķidruma kontūru.
- Uzgaidiet, līdz dzesēšanas šķidrums pilnībā cirkulē caur dzesēšanas sistēmu un atgriežas tvertnē — (17. vai 25. attēls).
- Atvienojiet APVADU.
- Pievienojiet degļa šļūtenes un starpsavienojumu kabeli, ja izmantojat barošanas avotu ar atsevišķu stieples padevēju – (18. vai 26. attēls).
- Uzgaidiet, līdz dzesēšanas šķidrums pilnībā cirkulē caur dzesēšanas sistēmu – (19. vai 27. attēls).
- Pārbaudiet dzesēšanas šķidruma līmeni un, ja nepieciešams, papildiniet dzesēšanas šķidrumu, lai līmenis atrastos starp minimālo un maksimālo līmeni, kas norādīts **COOL ARC® 60** priekšējā uzlīmē — (20. vai 28. attēls).
- Aizskrūvējiet vāciņu.
- Ja uzpildes process ir veiksmīgs (21. vai 29. attēls), dzesētājs pārslēdzas režīmā AUTO.

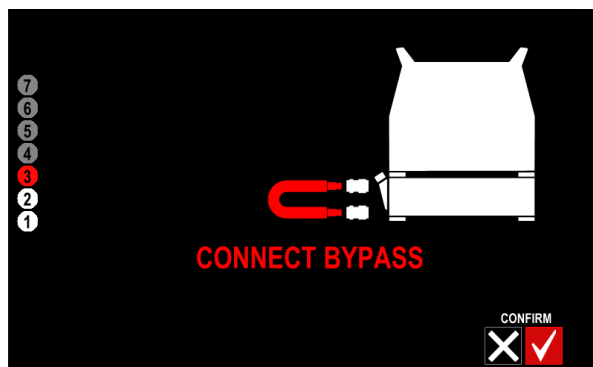
Paplašinātais lietotāja interfeiss



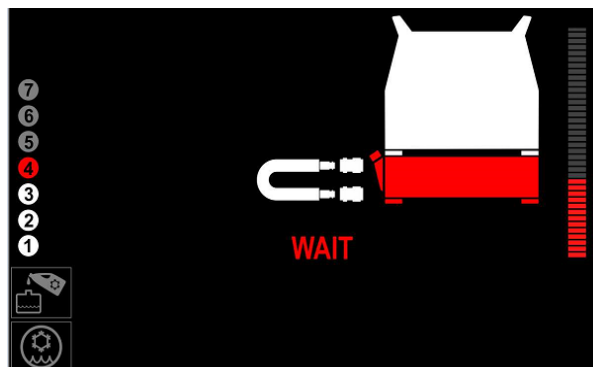
14. attēls



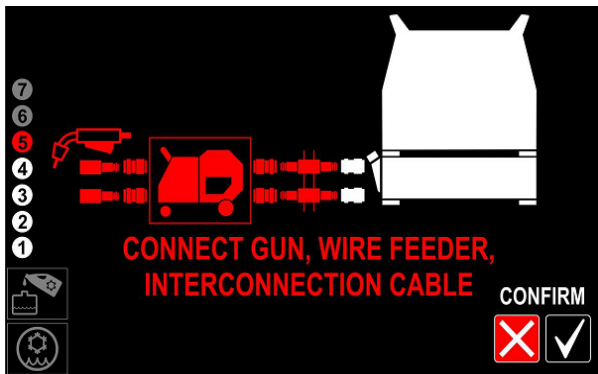
15. attēls



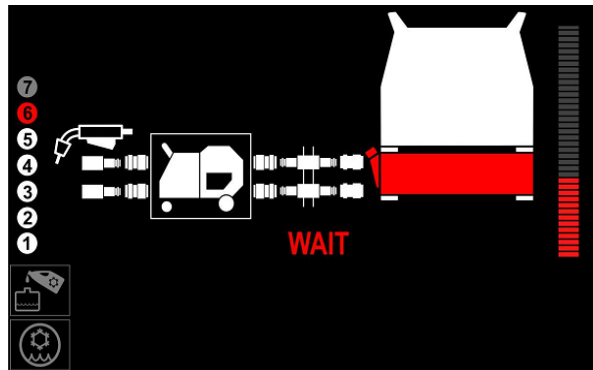
16. attēls



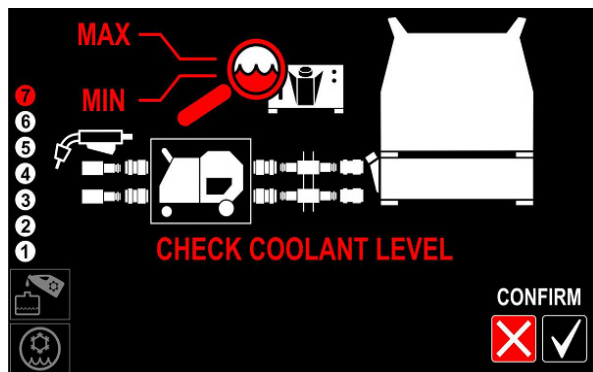
17. attēls



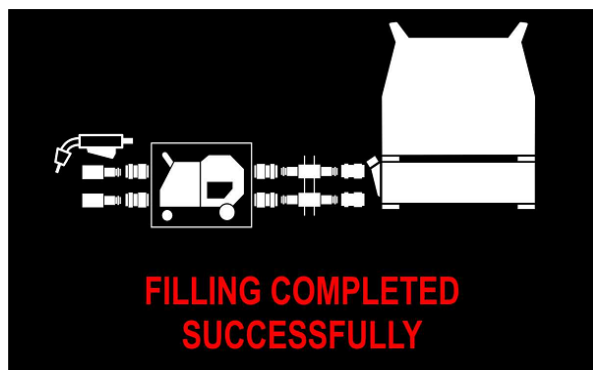
18. attēls



19. attēls



20. attēls



21. attēls

Standarta lietotāja interfeiss



22. attēls



23. attēls



24. attēls



25. attēls



26. attēls



27. attēls



28. attēls



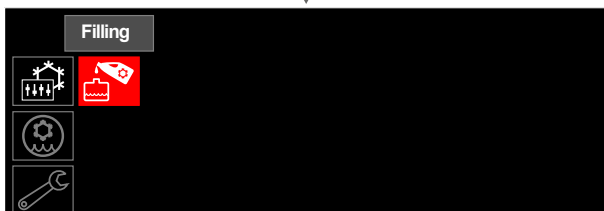
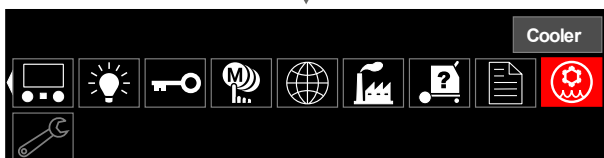
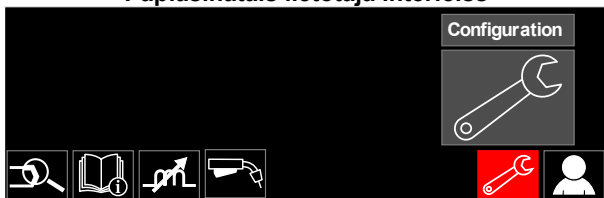
29. attēls

⚠️ BRĪDINĀJUMS

Ja ir pievienots cits **izstrādājums**, uzpildes procedūra jāuzsāk manuāli.

Vispirms veiciet 30. vai 31. attēlā parādītās darbības un pēc tam atkārtojiet darbības, kas parādītas no 14. vai 22. attēla līdz 21. vai 29. attēlam.

Paplašinātais lietotāja interfeiss



30. attēls

Standarta lietotāja interfeiss

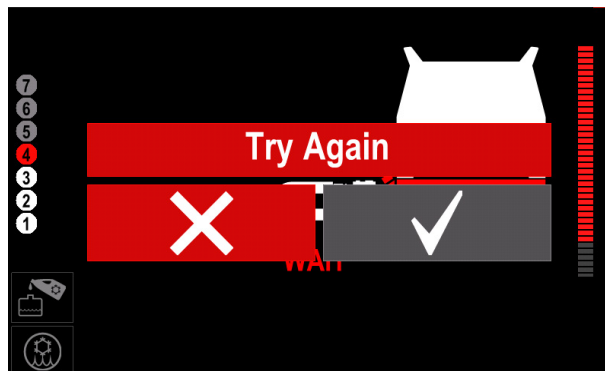


31. attēls

Uzpildes procedūra neizdevās

Tvertnes un ūdens pievadu pirmā uzpildes reize

Ja pirmajā reizē nav iespējams pabeigt uzpildes procedūru, ekrānā tiek parādīts 32. vai 33. attēlā redzamais attēls.



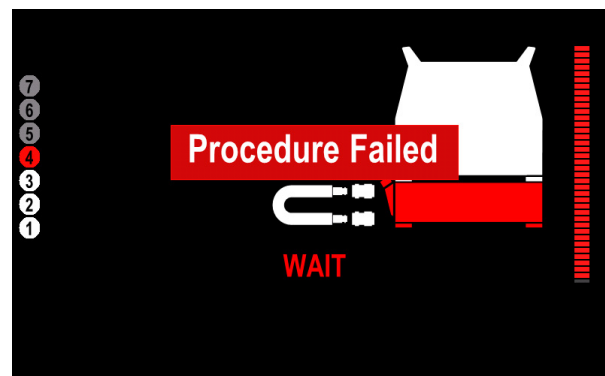
32. attēls



33. attēls

Ja neizdodas otrais uzpildes procedūras mēģinājums (34. vai 35. attēls), izslēdziet barošanas avotu un pārbaudiet:

- dzesēšanas sistēmas šļūteņu stāvokli (saliekta vai bojāta)
- dzesēšanas šķidruma līmeni



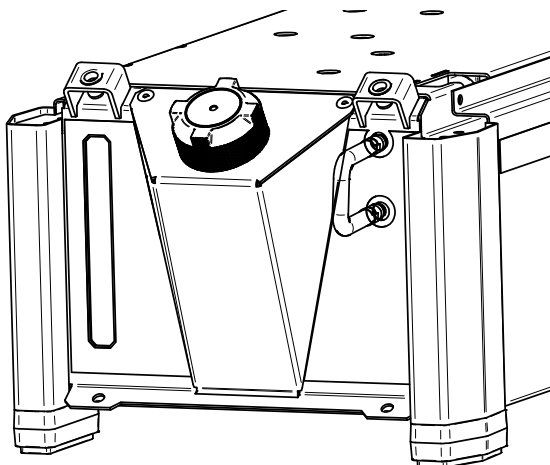
34. attēls



35. attēls

Pēc pārskatīšanas ieslēdziet barošanas avotu. Iekārta vēlreiz automātiski sāks uzpildes procedūru.

Sūkņa sagatavošana (tikai pirmajā dzesētāja lietošanas reizē) un dzesēšanas sistēmas tecēšana



36. attēls

- Veiciet metināšanas iekārtas montāžu.
- Pievienojiet šļūteni ar ātro ūdens savienotāju (iekļauts aprīkojumā) pie dzesētāja ievades un izvades ligzdas (36. attēls).
- Uzpildiet dzesēšanas šķidrums tvertni — minimālais daudzums ir 3 l.
- Noskrūvējiet uzgriezni.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Lietojot **COOLARC® 60** pirmo reizi, tvertnes uzgrieznis jānoņem, lai sūkņa sagatavošanas laikā izvairītos no daļēja vakuuma izveidošanās dzesēšanas sistēmā.

- Ieslēdziet barošanas avotu.
- Dzesēšanas šķidrums piespiedu cirkulācija: vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiestu plūsmas sensora izslēgšanas slēdzi un degļa/pistoles slēdzi, līdz dzesēšanas šķidrums vairs necirkulē pa dzesēšanas sistēmu un netiek nogādāts uz tvertni.
- Izslēdziet barošanas avotu.
- Atvienojiet šļūteni ar ātro ūdens savienotāju.
- Pievienojiet ūdens dzesētāja šļūtenes.
- Ieslēdziet barošanas avotu.
- Dzesēšanas šķidrums piespiedu cirkulācija: vienlaicīgi nospiediet un turiet nospiestu plūsmas sensora izslēgšanas slēdzi un degļa/pistoles slēdzi, līdz dzesēšanas šķidrums vairs necirkulē pa dzesēšanas sistēmu un netiek nogādāts uz tvertni.
- Pievelciet uzgriezni.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pēc sūkņa sagatavošanas un/vai dzesēšanas sistēmas notecināšanas pārliecinieties, ka tvertnes uzgrieznis ir cieši pieskrūvēts. Lietojot dzesētāju bez uzgriežņa, dzesēšana var būt neefektīva, dzesēšanas šķidrums var izgarot, var samazināties izstrādājuma darbības ilgums.

- Metināšanas iekārta ir gatava lietošanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja uzpildes procedūra neizdodas, sazinieties ar tuvāko tehniskā servisa centru vai ar uzņēmumu Lincoln Electric. Iekārtas lietošana bez pareizi strādājoša dzesētāja **COOL ARC® 60** var izraisīt termiskus ar ūdeni dzesējamā degļa vai iekārtas **COOL ARC® 60** bojājumus.

Kļūdas ziņojums — nav dzesēšanas šķidrums plūsmas

Ja metināšanas laikā sistēma nekonstatē dzesēšanas šķidrums plūsmu, ekrānā tiek parādīts 37. vai 38. attēlā redzamais attēls. Iekārta paš aizsardzības nolūkā pārtrauc metināšanas procesu. Ziņojums parādās trīs sekunžu laikā pēc kļūdas ziņojuma.



37. attēls



38. attēls

Nospiediet kreiso pogu/grozāmpogu, lai dzēstu kļūdas ziņojumu. Ja **COOL ARC® 60** ir režīmā **ON** (Iesl.), lai turpinātu metināšanu, nepieciešams atiestatīt iekārta. Šāda darbība notiek, lai pasargātu sūkni no bojājumiem un degli no pārkaršanas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja nākamo metināšanas mēģinājumu laikā iekārta joprojām rāda kļūdu 0092 (37. attēls), lūdz, sazinieties ar tehniskā servisa centru vai uzņēmumu Lincoln Electric.

Transportēšana

Lai nepieļautu sala izraisītus bojājumus vai ūdens noplūdi transportēšanas laikā, no dzesētāja tvertnes ir jāiztīra dzesēšanas šķidrums.

Tehniskā apkope

BRĪDINĀJUMS

Veicot jebkādas remonta darbības, pārveidojumus vai apkopes, ieteicams sazināties ar tuvāko tehniskā servisa centru vai Lincoln Electric. Ja remontu un pārveidojumus veicis nepilnvarots serviss vai personāls, ražotāja garantija tiek zaudēta.

Par jebkādiem pamanāmiem bojājumiem ir nekavējoties jāziņo, un tie ir jānovērš.

REGULĀRĀ APKOPE

- Pārbaudiet ūdens dzesētāja šļūteni stāvokli un strāvas vada savienojumus.
- Pārbaudiet metināšanas degļa stāvokli, ja nepieciešams, nomainiet to.
- Pārbaudiet dzesēšanas ventilatora stāvokli un darbību. Uzturiet tīras gaisa plūsmas spraugas.
- Tvertnes līmenis ir jāpārbauda katru dienu pirms dzesētāja lietošanas.
- Turiet tvertni uzpildītu, it īpaši pēc ūdens pievadu atvienošanas vai dzesējamā piederuma nomaiņas.

PERIODISKĀ APKOPE (NE RETĀK KĀ REIZI GADĀ)

Veiciet ierastos uzturēšanas darbus un papildus:

- Nodrošiniet, lai iekārta būtu tīra. Izmantojiet sausa (un zema spiediena) gaisa plūsmu, lai no ārējā korpusa un iekšējā siltummaiņa iztīrītu putekļus.
- Netīrā vai putekļainā vidē vai ja dzesēšanas šķidrumā notiek bioloģiska augšana, dzesēšanas šķidruma tvertni var būt nepieciešams izskalot. Noteciniet veco dzesēšanas šķidrumu, izskalojiet tvertnes iekšpusi un cirkulējiet skalošanas šķidrumu caur dzesēšanas šķidruma sistēmu. Kad tīrīšana ir pabeigta, iepildiet jaunu dzesēšanas šķidrumu.

BRĪDINĀJUMS

Karsts dzesēšanas šķidrums var izraisīt ādas apdegumus. Pirms dzesētāja apkopes vienmēr pārliecinieties, ka dzesēšanas šķidrums NAV KARSTS.

BRĪDINĀJUMS



Iztecinot dzesēšanas šķidrumu no dzesētāja tvertnes, ir jāveic īpaši piesardzības pasākumi. Dzesēšanas šķidrumu nedrīkst izliet gruntsūdeņos, kanalizācijā vai augsnē. Izlasiet (izmantotā dzesēšanas šķidruma "Materiālu drošības datu lapu" un sazinieties ar vietējo Vides aizsardzības nodaļu, lai saņemtu informāciju par dzesēšanas šķidruma pārstrādi.

Tehniskās apkopes darbu biežums var mainīties atkarībā no darba vides, kurā tiek izmantota iekārta.

BRĪDINĀJUMS

Neaizskariet daļas, kas atrodas zem sprieguma.

BRĪDINĀJUMS

Pirms iekārtas korpusa noņemšanas iekārta ir jāizslēdz un strāvas kabelis ir jāatvieno no strāvas kontaktligzdas.

BRĪDINĀJUMS

Pirms katras tehniskās apkopes un apkalpošanas reizes iekārta ir jāatvieno no strāvas tīkla. Pēc katra remonta drošības pārbaudes nolūkā veiciet attiecīgas pārbaudes.

Klientu atbalsta politika

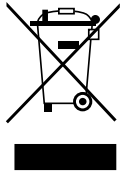
Lincoln Electric Company ražo un tirgo augstas kvalitātes metināšanas aprīkojumu, piederumus un griešanas aprīkojumu. Mūsu uzdevums ir apmierināt klientu vajadzības un sniegt vairāk, nekā no mums tiek gaidīts. Dažkārt klienti lūdz Lincoln Electric padomu vai informāciju par produktu lietošanu. Mēs sniedzam klientiem atbildi saskaņā ar attiecīgajā brīdī mums pieejamo informāciju. Lincoln Electric nevar sniegt garantijas attiecībā uz šādiem ieteikumiem un neuzņemas nekādu atbildību par šādu informāciju vai ieteikumu. Mēs nepārprotami atsakāmies sniegt jebkāda veida garantijas, tostarp garantiju, ka šī informācija vai padoms būs piemērots jebkāda veida konkrētam, klienta paredzētam mērķim. Praktisku apsvērumu dēļ mēs neuzņemamies atbildību arī par jau sniegtās informācijas vai padoma atjaunināšanu vai labošanu, kā arī informācijas vai padoma nodrošināšana nesniedz, nepaplašina un negroza nekāda veida garantiju, kas saistīta ar mūsu izstrādājumu tirdzniecību.

Lincoln Electric ir atbildīgs ražotājs, taču konkrētu Lincoln Electric produktu izvēle un lietošana ir pilnībā klienta ziņā un klients personīgi uzņemas par to atbildību. Rezultātus, kas iegūti, izmantojot šādus apstrādes veidus un piemērojot konkrētās apkalpošanas prasības, ietekmē dažādi faktori, kurus Lincoln Electric nespēj ietekmēt.

Informācija var tikt mainīta, taču šī informācija ir patiesa saskaņā ar drukāšanas brīdī mums pieejamām zināšanām. Aktuālāko informāciju skatiet tīmekļa vietnē www.lincolnelectric.com.

EEIA

07/06



Neatbrīvojieties no elektriskajām iekārtām kopā ar sadzīves atkritumiem!

Ievērojot Eiropas Direktīvu 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) un realizējot to atbilstoši valsts likumdošanai, elektriskās iekārtas, kas ir sasniegušas darbmuža beigas, ir jāsavāc atsevišķi un jānodod vides prasībām atbilstošā pārstrādes vietā. Kā aprīkojuma īpašniekam jums no mūsu vietējā pārstāvja ir jāiegūst informācija par apstiprinātām savākšanas sistēmām. Piemērojot šo Eiropas Direktīvu, jūs pasargāsiet vidi un cilvēku veselību.

Rezerves daļas

12/05

Rezerves daļu saraksta izmantošanas noteikumi

- Neizmantojiet šo rezerves daļu sarakstu iekārtai, kuras koda apzīmējums nav tajā norādīts. Sazinieties ar Lincoln Electric apkalpošanas nodaļu saistībā ar jebkuru nenorādīto kodu.
- Izmantojiet attēlu montāžas lapā un tālāk tekstā esošo tabulu, lai noteiktu, kur atrodas konkrētā koda iekārtas daļa.
- Izmantojiet tikai daļas, kuras ir apzīmētas ar "X" kolonnā zem virsraksta numura, uz kuru ir atsauce montāžas lapā (# norāda uz izmaiņām šajā publikācijā).

Vispirms izlasiet iepriekš norādītos rezerves daļu saraksta izmantošanas noteikumus un pēc tam skatiet ar iekārtu piegādāto rokasgrāmatu "Rezerves daļas", kas satur mījnorādi uz aprakstošo attēlu daļas numuru.

REACH

11/19

Paziņojums saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1907/2006 REACH 33. panta 1. punktu.

Dažas izstrādājuma daļas satur:

Bisfenolu A, BPA,	EK 201-245-8, CAS 80-05-7
Kadmiju,	EK 231-152-8, CAS 7440-43-9
Svinu,	EK 231-100-4, CAS 7439-92-1
Sazarotu 4-nonilfenolu,	EK 284-325-5, CAS 84852-15-3

apjomā, kas pārsniedz 0,1% homogēnā materiāla svara attiecību. Šīs vielas ir iekļautas REACH "Licencēšanai pakļauto īpaši bīstamo vielu kandidātu sarakstā".

Jūsu konkrētais izstrādājums var saturēt vienu vai vairākas minētās vielas.

Drošas lietošanas norādījumi:

- Lietojiet atbilstoši Ražotāja norādījumiem; pēc lietošanas nomazgājiet rokas.
- Sargājiet no bērniem; nelieciet mutē.
- Likvidējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Pilnvarotu apkalpošanas dienestu atrašanās vietas

01/19

- Lai nodrošinātā garantijas periodā pieteiktu jebkāda veida bojājumu, klientam ir jāsaazinās ar Lincoln Electric vai pilnvarotu apkalpošanas dienestu.
- Sazinieties ar vietējo tirdzniecības pārstāvi, lai uzzinātu tuvāko pilnvarota servisa dienesta atrašanās vietu.

Elektriskā shēma

Skatiet iekārtas komplektācijā esošo "Rezerves daļu" rokasgrāmatu.

Piederumi

W000010167	FREEZCOOL (dzesēšanas šķidrums)
T-5041-003-1R	SARKANA ŠĻŪTENE (150 mm)